Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Zofingen Black Panthers II**	**2L**
CLUB 2	**Wine Skaters Twann**	**2L**

Lieu / Ort Location / Luogo	**Zofingen**	Date / Datum Date / Data	**06.05.2017**
Start / Beginn Début / Inizio **14:00**	End / Ende Fin / Fine **15:55**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**DC11**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	22

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	80092	SCHENKER Daniel	
Official scorer Marqueur	208454	MADER Reto	
Referee 1 Arbitre 1	205293	LAMBERT Daniel	
Referee 2 Arbitre 2	208415	MEIER Joël	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2	6	8
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Wine Skaters Twann	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	4	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	VIFIAN Remo				207432
53	A	BURKART André				202247
7	G	MARTI Luca	X	X	X	208253
	G					
11		SCHAFFHAUSER Robin				202197
33		GUT Janick				202277
98		KELLER Dale				206052
96		GRÜTER Christoph				216464
69		RIECHSTEINER Philipp				213087
31		KIEFER Markus				80064
26		KARBACHER Christoph				203456
86		HOFER Michel				202224

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	202260
	MÜLLER Daniel		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:35	69	17	1				
16:35	17		2				
35:45	69	11	3				
39:05	17		4				
52:37	69	33	5				
58:41	69		6				
				TOTAL		6	
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
53:21	98	2	00:00	55:21	J1
54:17	17	2	00:00	56:17	V1
TOTAL				4 min	

2 Wine Skaters Twann

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
70	C	RÜEDI Martial				207291
41	A	KOPP Christian				213335
61	G	REIST Thomas	X	X	X	212717
34	G	ANTENEN Marco				99220
91		NYFFENEGGER Thomas				211443
22		SCHMUTZ Mischa				215248
77		RITTER René				201341
81		HÄNGGI Cédric				203424
17		BOSSARD Michael				204076
88		HÄNI Manuel				203440
83		KOPP Claude Gottfried				201205
29		PERRINJAQUET Michel				202686
9		TISSOT-DAGUETTE Pascal				94098
69		HOFER Mirco				207303
95		KOPP Simon				215515
23		SOMMER Daniel				203401

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	205285
	FIECHTER Ueli		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:15	91	22	1				
08:01	17	88	2				
36:20	17	70	3				
38:10	22	77	4				
41:15	9	77	5				
50:16	83		6				
51:25	22		7				
59:45	23	83	8				
				TOTAL		8	
TIME OUT				X		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
12:52	91	2	00:00	14:52	H
33:41	23	2	00:00	35:41	V1
54:32	81	2	00:00	56:32	V1
56:21	69	2	00:00	58:21	H
TOTAL				8 min	